

## ANNOUNCEMENTS

- + We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
- + Confession time is available before mass on Sunday.
- + The 2020 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.
- + **Today, February 23rd**, breakfast will be served after the mass.
- + **February 26th** is Ash Wednesday, a holy day of obligation. During Lent, we will have stations of the cross every Sunday at 9:30am. All are welcome to join us in prayer.
- + On **March 1st**, we invite everyone for breakfast after mass.
- + On **March 1st**, second collection: Aid for Church in Ctrl/East Europe.
- + On **March 15**, we honor the heroes and events of 1848. Mass will be at 11am, celebrated in Hungarian, followed by the commemoration.
- + Please stop by the office if you are interested in your 2019 donation paper for the tax deduction.
- + Please report any changes in address or phone number to the office.
- + Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
- + To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport tanítási napjai: március 14 és 28, április 11 és 18, május 9 és 10 - Anyák napi ünnepély

## HIRDETÉSEK

- + Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családjunkra, mindennapi életünkre.
- + Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
- + Az Erzsébet teremben felvehetőek a 2020-as évi borítékok.
- + 2019-es adományok kimutatása adóbevalláshoz, az irodában felvehető.
- + **Ma, Február 23.**- Szentmise után reggelire hívjuk a kedves megjelenteket.
- + **Február 26 - HAMVAZÓSZERDA**, kötelező ünnep. Ezzel megkezdődik a Nagyböjt, ebben az időszakban minden vasárnap 1/2 10-től Keresztutat járunk, követve Krisztus Urunk szenvedésének útját. Mindenkit buzdítunk a közös imádságra.
- + **Március 1** - Reggelire hívjuk a híveket Szentmise után.
- + **Március 1** - a Szentmisén 2. gyűjtés. Aid for the Church in Central & Eastern Europe.
- + **Március 15 - 1848 eseményeire és hőseire emlékezünk.** A Szentmise 11 ó-kor kezdődik ünnepi bevonulással, melyre szeretettel hívjuk és várjuk a Magyar Iskolák tanulóit és oktatóit, a Hunyadi Mátyás Cserkészcsapatot. Szentmise - **Skerl Alfonz atya celebrálja** - után reggeli, majd ezt követi ünnepi megemlékezésünk.
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
- + Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas  
Parish Council President: Mr. Sándor Vitélis  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó  
Organist: Mr. Imre Olajos

2020

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

**FEBRUÁR 23 - ÉVKÖZI 7. VASÁRNAP**  
**7th Sunday in ordinary Time**



<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
<b>Feb 22</b>	<b>6:00 PM</b>	<b>Híveinkért / Our Parishioners</b>	
<b>Feb 23</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Dr. Puskás Imre emlékére / Memory of Dr. Imre Puskas</b>	
<b>Mar 1</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Híveinkért / Our Parishioners</b>	

**Válaszos zsoltár: *Irgalmas a mi Urunk, Istenünk: könyörületre hajlik szíve.***  
**Énekek: 225, 225-5, 142, 144, 306, 195**  
**(Hamvazkodásra: 51)**



### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

**February 9th: \$ 269.00**  
**February 16th: \$ 297.00**

**Please support your Parish!**  
**May God bless your generosity!**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Jurasits Mária, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet.**



So at St Stephen King of Hungary we are having a Mardi Gras Ball. It is a fundraiser, it is an opportunity for Hungarians to gather socially and it is a chance to make use of our wonderful party room and open the bar!

For me, as the resident priest at St Stephen, it is an opportunity to add a spiritual dimension and to remind you what the real meaning of Mardi Gras is.

Our Mardi Gras Ball or any celebration of Fat Tuesday, exists because this coming Wednesday, Lent begins. Yes, Lent!

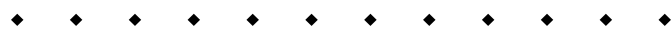
On Wednesday we begin six weeks of prayer, fasting, abstinence from meat on Fridays and general spiritual preparation for Easter, the celebration of the Resurrection.

Traditionally, the day before Ash Wednesday, people used up all the "fat" in their kitchens before the privations of Lent began. So people overindulged and overate practically in order to clear out their pantries!

That is the origin of our Mardi Gras Ball. It is a preparation for Lent!

My friends, make space for Jesus in your hearts and in your lives. Not everything can be about dancing and eating. Come to Mass, receive the sacraments, go to confession. These are all the good things that connect us to Jesus and He is the source of our peace. If we don't have him fixed permanently in our daily life, we have nothing.

So please enjoy Mardi Gras, but remember, we might overindulge on Saturday night at St Stephen King of Hungary but let us do so, knowing that 6 weeks of fasting and penance and good works are to follow.



### HAMVAZÓSZERDA – FEBRUÁR 26.

Számos szerző alkalmazza műve kezdetén a felütést. Egy hangsúlyos dolog, ami a figyelmünket megragadja. Nagyböjt kezdetén a szigorú böjti nap ilyen felütés. Komoly, hangsúlyos tettel kezdjük ezt az időszakot. A böjti gyakorlatok, nagyböjt ideje erőforrás számunkra.

Hamvazószerdán a liturgia is ilyen felütés. Elmarad a bűnbánati rítus, ezt majd a hamvazás helyettesíti. Kizökkenünk a megszokottból, hogy figyelmünket Isten felé fordítsuk. A szentmise tehát a kezdő könyörgéssel indul: Kérünk, Istenünk, a szent böjt elkezdése adjon erőt nekünk keresztény életünk minden küzdelmére, hogy a bűnök ellen vívott harcainkban az önmegtágadás legyen biztos erőforrásunk. A mi Urunk, Jézus Krisztus, a te Fiad által, aki veled él és uralkodik a Szentlélekkel egységben, Isten mindörökkön-örökké.



## ÉVKÖZI 7. VASÁRNAP

Vizkeresztől (január 6-tól) hamvazószerdáig (a nagyböjt 1. napjáig) terjedő időszakot farsangnak nevezzük. Mai vasárnapunk farsang vasárnapja, és ezen a vasárnapon Egyházunk azt az evangéliumot választja, amikor Jézus a szeretetről tanít. Az a Jézus, akihez semmi sem áll közelebb, mint a szeretet és a megbocsátás, és semmi sem áll távolabb, mint a bosszú és a gyűlölet. Ő nem csak hirdette a szeretetet, hanem meg is valósította. Nekünk is szeretettel kell megvalósítanunk az Ő evangéliumi tanítását és életünkkel kell tanúságot tennünk, ha valóban Őhöz akarunk hasonlítani. Mert az Ő tanítása nem emberi viselkedési szabály, hanem Isten szeretet-törvénye. Törvény arról a szeretetről, amely az ellenséget is szereti: Mt 5,38-48.

És Jézus ezzel nem természetelleneset, hanem természetfelettit kér tőlünk, amely természetfeletti kapcsolatba bele kell férnie a megbocsátásnak is. És ez az ellenségeink iránti megbocsátás nagylelkűségeket kell, hogy jelentsen, mint isteni ajándék. Ha a megbocsátás és a szeretet parancsát éljük, akkor nem a saját természetes erőnkre és természetes érzéseinkre kell támaszkodnunk, hanem Istenre. Cselekedeteinkben kell, hogy Isten gyermekei legyünk! Csak így válik hitelessé tanúságtételünk és egész életünk. Pál apostol is erre tanít minket: "Ne engedd, hogy legyőzzön a rossz, inkább te győzd le a rosszat jóval!" (Rom 12,21). Kérjük Istent imáinkban, hogy Szent Lelkének segítségével tudjuk a rosszat jóval legyőzni és Szent Lelkének erejével teheszünk tanúságot barátaink és "ellenségeink" előtt. Így szeretettel léphessük át énközpontú világunkat Isten természetfeletti világába. A m e n.



### HAMVAZÓSZERDA – FEBRUÁR 26. (folyt.)

Szent Pál felhívását hallhatjuk a szentleckében. Itt az alkalmas szent idő! Joel prófétával pedig üdvös böjtöt hirdetünk. A böjt, az önmegtágadás, erőforrás számunkra. Igaz, erőfeszítés is, de éppen ebből meríthetünk erőt. Képes vagyok megtenni. Egyrészt van egy személyes része. Magam vállalom a böjti cselekedeteket. Ugyanakkor van közösségi vonatkozása is. Együtt járjuk a nagyböjt útját.

Mintha ellentét feszülne a próféta felszólítása és az evangélium szava között. Mégis valahol a kettő összeér. Hirdessünk üdvös böjtöt, vagyis beszéljünk értékéről, szépségéről! Mondjuk el, mire készülünk! Hirdessük a feltámadás örömhírét. Ugyanakkor azt tapasztalhatjuk, hogy a belső életünk, a böjtünk, az imádságunk hatással van a körülöttünk élőkre, akkor is, ha nem látnak belőle semmit. Belső életünk, Istennel való kapcsolatunk át-sugárzik rajtunk és szebbé teszi a világot.

